**نموذج رقم (12)**

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة العربية

العام الجامعي: 2019/2020م

**توصيف مقرر دراسي**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:**  |  |  |
| الرمز الكودي: arab315 | اسم المقرر: لغة عربية (أدب العصر العباسي) | الفرقة الثالثةالفصل الدراسي الأول |
| التخصص: اللغات الشرقية وآدابها – فرع اللغة العبرية  | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 عملي: ....  |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**:  | **بنهاية المقرر يكون الطالب قادرا على:**1- الاستفادة من العلوم الأخرى بما يخدم تخصصه.2- استخدام مهارة التحليل النقدي والتفكير المنطقي.3- استخدام المهارة اللغوية لصياغة المعلومات باللغة العربية (اللغة القومية) بصورة علمية صحيحة. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :** |
| أ- المعلومات والمفاهيم:  | **بنهاية المقرر يكون الطالب قادرا على أن:**2- يحدد التيارات الأدبية والفكرية الشائعة في تراث اللغة العربية 4- يسمي أشهر الأدباء والمفكرين القدماء والمعاصرين في تراث اللغة العربية وفهم أهم نتاجهم الأدبي والفكري .  |
| ب- المهارات الذهنية:  | **بنهاية المقرر يكون الطالب قادرا على أن:**- يوضح العلاقات السياقية للأساليب المختلفة في اللغة العربية واللغة العبرية ويميز بينها.- يحلل النصوص الشفوية والمكتوبة باللغة العربية واللغة العبرية.  |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر:  | **بنهاية المقرر يكون الطالب قادرا على أن:**1- يصنف النصوص المكتوبة باللغة العربية في الأدب العباسي.2- يضبط المعلومات والمفاهيم التي درسها في مجال الأدب العباسي، مثل الموضوعات الشعرية: المدح- الرثاء- الفخر. والموضوعات النثرية: الرسائل – الخطابة – التوقيعات. |
| د- المهارات العامة:  | **بنهاية المقرر يكون الطالب قادرا على أن:**1. يعمل عملا جماعيا ويدير فريقه.2. يعبر في كلمة موجزة.3. يقترح الحلول المناسبة لأي مشكلة قد تواجهه في مجال عمله. |
| **4- محتوى المقرر:**  | 1- المؤثرات العامة في الأدب العباسي 2- (الحياة السياسية والحياة الاجتماعية) 3- (انتشار مجالس الغناء والمجون واللهو -توطد الشعوبية والزندقة- الحياة العقلية) .4- موضوعات الشعر التقليدية في العصر العباسي ( المدح - أبو نواس وشعر المديح).5- (الهجاء – الرثاء).6- موضوعات الشعر المستحدثة في الشعر العباسي ( الزهد – الفقر)7 – الخمريات والمجون واللهو .8- المقامات9- فن التوقيعات10- كليلة ودمنة11- الرسائل الأدبية وسماتها وتحليل نماذج منها.12- الجاحظ حياته وأدبه.13- بديع الزمان وأهم سماته14- مراجعة. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:**  | المحاضرة – المناقشة – العصف الذهني  |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:**  | تعلم الأقران . |
| **7- تقويم الطلاب:**  |  |
| أ- الأساليب المستخدمة:  | امتحان أعمال السنة في نهاية الأسبوع الثامن + امتحان نهاية الفصل الدراسي + استبيانات ومناقشات ولقاءات  |
| ب- التوقيت:  | قبل نهاية الفصل الدراسي بأسبوعين ، ونهاية الفصل الدراسي  |
| ج- توزيع الدرجات:  | 80% لامتحان نهاية الفصل الدراسي + 20 % لأعمال السنة . |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:**  |  |
| أ- مذكرات | مذكرة الشعر العباسي د/ إسماعيل محمود محمد |
| ب- كتب ملزمة | العصر العباسي الأول والثاني د. شوقي ضيف |
| ج- كتب مقترحة | 1- الشعر العباسي موضوعاته وقيمه الفنية د. محمد أبو الأنوار2- اتجاهات الشعر العربي حتى آخر القرن الثاني الهجري د. محمد مصطفى هدارة.3- تاريخ الأدب العربي العصر العباسي(الأول والثاني) د. شوقي ضيف |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | مجلة فصول – شبكة المعلومات |

 أستاذ المادة: رئيس القسم:

أ.د/ زياد الجبالي أ.د/ محمد العال الخيامي

**نموذج رقم (12)**

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغات الشرقية وآدابها – فرع اللغة العبرية

العام الجامعي: 2019/2020م

**توصيف مقرر دراسي**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:**  |  |  |
| الرمز الكودي: Hebr312 | اسم المقرر: الأدب العبري الوسيط | الفرقة الثالثةالفصل الدراسي الأول |
| التخصص: اللغة العبرية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 عملي ..... |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**:  | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**- التمكن من ثقافة اللغة العبرية والقدرة على إدراك الإطار الحضاري الشامل للغة العبرية .- إتقان القراءة الواعية للآداب المكتوبة باللغة العبرية .- التعرف على المفاهيم الأساسية للأدب العبري الوسيط- استخدام الترجمة الأدبية في قراءة وتحليل نصوص الأدب العبري الوسيط. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :** |
| أ- المعلومات والمفاهيم:  | - يحدد أجناس الأدب العبري الوسيط- يميز مراحل تطور الأدب العبري الوسيط- يشرح نماذج من الشعر العبري الوسيط- يشرح نماذج من النثر العبري الوسيط |
| ب- المهارات الذهنية:  | - يتعرف على بحور وأوزان الشعر العبري الوسيط - يستخدم مهارات التفكير النقدي في نقد النصوص الأدبية العبرية في العصر الوسيط |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر:  | - يشرح نماذج من النثر العبري في العصر الوسيط– يشرح نماذج من الشعر العبري في العصر الوسيط- ينقد المحتوى الفكري والفني للنص الأدبي العبري في العصر الوسيط - يبتكر كتابة فقرات شعرية على نمط أوزان الشعر العبري الوسيط |
| د- المهارات العامة:  | - يستخدم تكنولوجيا المعلومات في الوصول إلى المواقع التي تحتوي على الإنتاج الأدبي العبري في العصر الوسيط من خلال شبكة المعلومات الدولية – يتواصل مع المتخصصين في مجال الأدب العبري الوسيط |
| **4- محتوى المقرر:**  | 1- تعريف الأدب العبري الوسيط ، وأقسامه2- مصادر الأدب العبري الوسيط3- أجناس الأدب العبري الوسيط 4- النثر العبري في العصر الوسيط 5- تحليل لنماذج من النثر العبري في العصر الوسيط6- الشعر العبري الوسيط7- بحور وأوزان الشعر العبري الوسيط8- أهم شعراء العبرية في العصر الوسيط9- تحليل لبعض مضامين الشعر العبري في العصر الوسيط10- الشعر الديني في العصر الوسيط11- تحليل لبعض مضامين الشعر الديني في العصر الوسيط12- التأثيرات العربية والإسلامية في أشكال واتجاهات الأدب العبري الوسيط13- مراجعة ماسبق دراسته . |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:**  | - محاضرات نظرية - تدريبات على القراءة والتحليل - تكليفات ( بحث موضوع في الأدب العبري الوسيط ) - حلقات نقاش |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:**  | - تعلم الأقران– المكتبة السمعية و البصرية بالكلية |
| **7- تقويم الطلاب:**  |  |
| أ- الأساليب المستخدمة:  | امتحان أعمال السنة – امتحان تحريرى نهاية الفصل الدراسي |
| ب- التوقيت:  | امتحان تحريرى قبل نهاية الفصل الدراسي باسبوعين – نهاية الفصل الدراسي  |
| ج- توزيع الدرجات:  | 20% أعمال السنة في الفصل الدراسي.80% امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:**  | - المذكرة الدراسية. |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة | - .لايوجد |
| ج- كتب مقترحة | - أثر الشعر العربي في الشعر العبري الأندلسي, د.عبد الرازق قنديل مركز الدراسات الشرقية، 2001م .المقامة العبرية بين التأثر والتأثير، د.عبد الرازق قنديل ،، مركز الدراسات الشرقية ،2005م .- التأثيرات العربية والإسلامية في كتاب الهدايه إلى فرائض القلوب، د.عبد الرازق قنديل، مركز الدراسات الشرقية، 2004م |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | - مجلة رسالة المشرق، مركز الدراسات الشرقية جامعة القاهرة. - مجلة الدراسات الشرقية، جمعية خريجي الدراسات الشرقية. - אנציקלופדיה מקראית, מוסד ביאליק , ירושלים, תשל'''ב.- האינציקלופדיה העברית הכללית, חברה להוצאת אינציקלופדיות ירושלים 1990م. |

 أستاذ المادة: رئيس القسم:

د: سامية عبد المنعم أ.د/ حمدي علي عبد اللطيف

**نموذج رقم (12)**

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغات الشرقية وآدابها – فرع اللغة العبرية

العام الجامعي: 2019/2020م

**توصيف مقرر دراسي**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:**  |  |  |
| الرمز الكودي: Hebr314 | اسم المقرر: مقارنة أديان | الفرقة الثالثةالفصل الدراسي الأول |
| التخصص: اللغة العبرية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 عملي ..... |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**:  | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**- إجادة اللغة العبرية بدرجة تسمح بالتفاعل معها والإلمام بنتاجها الفكري والفني ومستجداته .- التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقاً من خلفية قوية للثقافة العربية- التعرف على المفاهيم الأساسية لعلم مقارنة الأديان.- استخدام تحليل النصوص في تفسير وتقويم الموضوعات محل المقارنة بين اليهودية والإسلام. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :** |
| أ- المعلومات والمفاهيم:  | - يحدد الموضوعات محل المقارنة بين الديانتين اليهودية والإسلامية - يفسر النصوص الدينية التي تحمل أوجه المقارنة بين الديانتين |
| ب- المهارات الذهنية:  | - يتعرف على المهارات التحليلية والاستدلالية للنصوص الدينية لاستخلاص أوجه المقارنة- يستخدم التفكير النقدي في نقد النصوص الدينية اليهودية التي تحمل أوجه المقارنة |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر:  | - يشرح مهارات القراءة الصحيحة للنصوص الدينية محل المقارنة - يفسر خصائص المقارنة الدينية. – يقوِّم أوجه المقارنة بين الديانتين. |
| د- المهارات العامة:  | – يستخدم تكنولوجيا المعلومات في الوصول إلى المواقع العبرية الدينية من خلال شبكة المعلومات الدولية .- يستخدم الحاسب الآلي في ترجمة النصوص العبرية والاستماع إليها - يتواصل مع المتخصصين في مجال مقارنة الأديان |
| **4- محتوى المقرر:**  | 1- مدخل إلى علم مقارنة الأديان 2- مصادر الشريعة في اليهودية والإسلام3- العقائد في اليهودية والإسلام 4- عقيدة الإلوهية في اليهودية والإسلام ( نموذجاً )5- النبوة في اليهودية والإسلام ( نموذجاً )6- عقيدة البعث في اليهودية والإسلام ( نموذجاً )7- التشريعات والقوانين في اليهودية والإسلام 8- شريعة القصاص في اليهودية والإسلام ( نموذجاً ) 9- الميراث في اليهودية والإسلام ( نموذجاً ) 10- مكانة المرأة في اليهودية والإسلام 11- العبادات في اليهودية والإسلام12- الصلاة في اليهودية والإسلام ( نموذجاً )13- الصوم في اليهودية والإسلام ( نموذجاً )14- مراجعة عامة. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:**  | - محاضرات نظرية - تدريبات على القراءة والتحليل - تكليفات ( بحث موضوع في مقارنة الأديان) - حلقات نقاش |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:**  | - تعلم الأقران- المكتبة السمعية والبصرية بالكلية |
| **7- تقويم الطلاب:**  |  |
| أ- الأساليب المستخدمة:  | امتحان أعمال السنة – امتحان تحريرى نهاية الفصل الدراسي |
| ب- التوقيت:  | قبل نهاية الفصل الدراسي باسبوعين – نهاية الفصل الدراسي  |
| ج- توزيع الدرجات:  | 20% أعمال السنة في الفصل الدراسي.80% امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:**  |  |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة |  لايوجد |
| ج- كتب مقترحة | - اليهودية ، محمد بحر عبد المجيد ، مكتبة سعيد رأفت ، 1978م . - العبادات فى الديانة اليهودية، عبد الرازق الوحى، الأوائل، 2004 م .- المرأة في الحضارات القديمة والأديان السماوية ، د/ إبراهيم محمد رشاد ، مكتبة الدعوة بالأزهر - نظام الأسرة في اليهودية والنصرانية والإسلام ، د/ صابر أحمد طه ، نهضة مصر- الجريمة ، دراسة مقارنة بين الشريعتين اليهودية والإسلامية ، د/ خالد مصطفى هاشم ، المعهد العالمي للفكر الإسلامي ، فرجينيا 2006  |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | - الفكر الديني الإسرائيلي (أطواره ومذاهبه ) ، د/ حسن ظاظا ، معهد البحوث والدراسات العربية، 1971م.-الرموز الدينية اليهودية، رشاد الشامى، مركز الدراسات الشرقية، 2000م - الأعياد و المواسم في الديانة اليهودية، صفاء أبو شادي، دار الوفاء للنشر، 2005م . |

 أستاذ المادة: رئيس القسم:

 د/ خالد مصطفى هاشم أ.د/ آمال حسين محمود

**نموذج رقم (12)**

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغات الشرقية وآدابها – فرع اللغة العبرية

العام الجامعي: 2019/2020م

**توصيف مقرر دراسي**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:**  |  |  |
| الرمز الكودي: Hebr313 | اسم المقرر: نصوص آرامية وسريانية  | الفرقة الثالثةالفصل الدراسي الأول |
| التخصص: اللغة العبرية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 عملي ..... |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**:  | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**- التعرف على المفاهيم الأساسية للغة والأدب السرياني- استخدام مهارات ترجمة وتحليل النصوص السريانية - استخدام مهارات الاستماع إلى النصوص السريانية باستخدام الوسائل السمعية |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :** |
| أ- المعلومات والمفاهيم:  | - يميز مراحل تطور الأدب السرياني- يشرح نماذج من النثر والشعر السرياني- يستنتج بعض تفاصيل النحو السرياني |
| ب- المهارات الذهنية:  | - يتناول المهارات التحليلية للنص السرياني- يستنتج الدلالات اللغوية والنحوية للنص السرياني - يستنتج مهارات التفكير النقدي للنصوص الأدبية السريانية - يكتشف مهارات جديدة في فهم النص السرياني |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر:  | - يستخلص مهارات القراءة الصحيحة للنص السرياني- يستخلص مهارات الترجمة للنص السرياني – يقترح مهارة كتابة فقرات باللغة السريانية  |
| د- المهارات العامة:  | - يستخدم مهارة قراءة وترجمة النصوص السريانية والاستماع إليها بالوسائل السمعية والبصرية المتاحة .– يطبق مهارة قراءة النصوص السريانية في فهم التراث السرياني |
| **4- محتوى المقرر:**  | 1- مقدمة عن تطور الأدب السرياني 2- نماذج من نصوص نثرية سريانية3- تحليل أدبي لبعض النماذج النثرية السريانية4- تحليل لغوي لبعض النماذج النثرية السريانية 5- نماذج من الشعر السرياني6– تحليل أدبي لبعض نماذج الشعر السرياني7- تحليل لغوي لبعض نماذج الشعر السرياني8- نماذج من التلمود باللغة الآرامية9- نصوص مختارة من العهد القديم باللغة السريانية 10- تحليل لغوي للنصوص المختارة من العهد القديم11- تدريبات على الترجمة من السريانية إلى العربية12- تدريبات على الترجمة من العربية إلى السريانية 13- مراجعة لماسبق دراسته. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:**  | - محاضرات نظرية - تدريبات على القراءة والتحليل- تكليفات (إعداد موضوع في اللغة والأدب السرياني)  |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:**  | - تعلم الأقران– المكتبة السمعية والبصرية بالكلية |
| **7- تقويم الطلاب:**  |  |
| أ- الأساليب المستخدمة:  | امتحان أعمال السنة – امتحان نهاية الفصل الدراسي |
| ب- التوقيت:  | قبل نهاية الفصل الدراسى باسبوعين – نهاية الفصل الدراسي  |
| ج- توزيع الدرجات:  | 20% أعمال السنة في الفصل الدراسي.80% امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:**  |  |
| أ- مذكرات | مذكرة دراسية في النصوص الأرامية والسريانية  |
| ب- كتب ملزمة | - لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | - الأزهر في قواعد اللغة السريانية ، أحمد الجمل، جامعة الأزهر، القاهرة- نحو اللغات السامية المقارن ، سباتينو موسكاتى ، عالم الكتب، 1993م-حكايات أيسوبوس ترجمة ودراسة نقدية للنصوص السريانية، د.صلاح عبد العزيز، مركز الدراسات الشرقية، 1999م .- تاريخ اللغات السامية، إسرائيل ولفنسون، مكتبة النافذة، 2007م  |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | - مجلة رسالة المشرق، مركز الدراسات الشرقية ، جامعة القاهرة - مجلة الدراسات الشرقية، جمعية خريجي الدراسات الشرقية - العهد القديم بالسريانية |

 أستاذ المادة: رئيس القسم:

د/ عبادة فوزى السمان أ.د/ حمدي علي عبد اللطيف

**نموذج رقم (12)**

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغات الشرقية وآدابها – فرع اللغة العبرية

العام الجامعي: 2019/2020م

**توصيف مقرر دراسي**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:**  |  |  |
| الرمز الكودي: Hebr311 | اسم المقرر: نصوص عبرية حديثة (نثر وشعر)  | الفرقة الثالثةالفصل الدراسي الأول |
| التخصص: لغة عبرية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 عملي ..... |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**:  | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على :**- إجادة اللغة العبرية والتفاعل معها مع الإلمام بالنتاج الفكرى للغة وآدابها- التمكن من ثقافة اللغة العبرية والقدرة على التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقا من خلفية قوية لثقافته العربية. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر:****بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**  |
| أ- المعلومات والمفاهيم:  | - يميز بعض الأدباء والمفكرين فى الأدب العبرى الحديث- يترجم بعض الأعمال الأدبية - يحدد التيارات الأدبية- يسترجع قواعد اللغة العبرية من خلال الترجمة |
| ب- المهارات الذهنية:  | - يحلل وينقد بعض الأعمال الأدبية - يكتشف الدلالات اللغوية وتطورها  |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر:  | - ينقد بعض الأعمال الأدبية التى تمت دراستها - يبدى رأيه فى أسلوب الأدباء ممن تمت دراستهم  |
| د- المهارات العامة:  | - يستخدام شبكة الانترنت فى الحصول على المعلومات حول الأدباء وأعمالهم -يتواصل مع الأخرين من خلال ابداء الرأى والرأى الآخر |
| **4- محتوى المقرر:**  | الاسبوع الاول: مقدمة عن الادب العبرى الاسبوع الثاني: ترجمة أدبية لبعض النصوص العبرية الاسبوع الثالث: تحليل لغوى مع شرح للفعل المعتل الفاء بالياءالاسبوع الرابع: ترجمة أدبيةالاسبوع الخامس: ترجمة أدبيةالاسبوع السادس: ترجمة أدبيةالاسبوع السابع: تحليل للقصة محل الدراسة الاسبوع الثامن: قصيدة "الـمسـادة" ل "يتسحاق لمدان " الاسبوع التاسع: ترجمة للأبيات الاسبوع العاشر: تحليل للأبيات لغوى وأدبى الاسبوع الحادي عشر: ترجمة لبعض النصوص العبرية الاسبوع الثاني عشر: امتحان أعمال السنة الاسبوع الثالث عشر: أهم الأسئلة المطروحة الأسبوع الرابع عشر: مراجعة عامة. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:**  | -المحاضرات النظريةوالسبورة-الشرح والتعليق والمحاورة- التعلم الذاتى عن طريق شبكة الانترنت |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:**  | - تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:**  |  |
| أ- الأساليب المستخدمة:  | امتحان أعمال السنة\_امتحان الفصل الدراسي |
| ب- التوقيت:  | قبل نهاية الفصل الدراسى الاخير باسبوعين - نهاية الفصل الدراسي |
| ج-توزيع الدرجات:  | - 20% امتحان أعمال السنة +80% امتحان نهاية الفصل الدراسى.- المناقشة الشفوية أثناء المحاضرات والترجمة 10 درجات.- امتحان أعمال السنة 10 درجات. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:**  |  |
| أ- مذكرات | - مذكرة دراسية (اللغة والنصوص العبرية الحديثة) |
| ب- كتب ملزمة | **لا يوجد** |
| **ج- كتب مقترحة** |  |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ |  |

 أستاذ المادة: رئيس القسم:

د/ إيرادة فوزى أ‌.د/آمال حسين محمود

**نموذج رقم (12)**

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغات الشرقية وآدابها – فرع اللغة العبرية

العام الجامعي: 2019/2020م

**توصيف مقرر دراسي**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:**  |  |  |
| الرمز الكودي: Hebr322 | اسم المقرر: أدب عبري حديث (من الهسكالاة حتى قيام الدولة) | الفرقة الثالثةالفصل الدراسي الثاني |
| التخصص: اللغات الشرقية-عبري | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 عملي ..... |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**:  | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**- التعرف على الأدب العبري الحديث للغة العبرية- التعرف على أنواع وأساليب النثر والشعر العبري - استخدام مهارات ترجمة وتحليل النصوص من العبرية إلى العربية |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :** |
| أ- المعلومات والمفاهيم:  | - يحدد المعارف والمفاهيم الأساسية في مجالات الأدب العبري - يميز أنواع وأساليب في النثر والشعر العبري- يفسر الخصائص الأسلوبية للنصوص العبرية الحديثة  |
| ب- المهارات الذهنية:  | - يتعرف على مهارات التحليل للنصوص العبرية الحديثة- يستنتج دلالات الجمل فى النثر والشعر العبرى الحديث- يكتشف أثر الثقافة العربية في الثقافة العبرية  |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر:  | – يلخص موضوعاًً كتب باللغة العبرية- يستخلص ثقافة اللغة العبرية ويقوم الإطار الحضاري الشامل للثقافة اليهودية |
| د- المهارات العامة:  | - يستخدم مهارة قراءة وترجمة النصوص العبرية والاستماع إليها بالوسائل السمعية والبصرية المتاحة .**– يطبق قراءة وتحليل النصوص العبرية في فهم ثقافة المجتمعات اليهودية.** |
| **4- محتوى المقرر:**  | 1- مقدمة حول الأدب العبرى الحديث 2- الأدب العبرى الحديث فى مرحلة الهسكالاة3- ترجمة أدبية 4- ترجمة أدبية وتحليل5- ترجمة أدبية6- ترجمة أدبية وتحليل7- ترجمة أدبية8 - ترجمة أدبية 9- ترجمة شعرية وتحليل10- ترجمة أدبية11- شعر عبرى مع الترجمة12- ترجمة أدبية13- ترجمة شعرية14- مراجعة عامة. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:**  | - امتحان أعمال السنة.- محاضرات نظرية.  |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:**  | - تعلم الأقران– المكتبة السمعية والبصرية بالكلية |
| **7- تقويم الطلاب:**  |  |
| أ- الأساليب المستخدمة:  | امتحان أعمال السنة – امتحان نهاية الفصل الدراسي |
| ب- التوقيت:  | قبل نهاية الفصل الدراسى الاول باسبوعين – نهاية الفصل الدراسي  |
| ج- توزيع الدرجات:  | 20% أعمال السنة في الفصل الدراسي.80% امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:**  |  |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة | - لا يوجد  |
| ج- كتب مقترحة | الأدب العبرى الحديث |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | - مجلة رسالة المشرق، مركز الدراسات الشرقية جامعة القاهرة - مجلة الدراسات الشرقية ، جمعية خريجي الدراسات الشرقية - موسوعة المفاهيم والمصطلحات الصهيونية – رؤية نقدية ، مركز الدراسات السياسية والإستراتيجية ، الأهرام ، القاهرة ، 1975 (موجودة بمكتبة الكلية )  |

 أستاذ المادة: رئيس القسم:

د/ إيرادة فوزى السمان أ.د/ آمال حسين محمود

**نموذج رقم (12)**

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغات الشرقية وآدابها – فرع اللغة العبرية

العام الجامعي: 2019/2020م

**توصيف مقرر دراسي**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:**  |  |  |
| الرمز الكودي: Hebr325 | اسم المقرر: الأدب العبري القديم  | الفرقة الثالثةالفصل الدراسي الثاني |
| التخصص: اللغة العبرية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 عملي ..... |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**:  | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**- التمكن من ثقافة اللغة العبرية والقدرة على إدراك الإطار الحضاري الشامل للغة العبرية، وما تمتاز به الثقافة العبرية.- إتقان القراءة الواعية للآداب المكتوبة باللغة العبرية.- التعرف على أجناس الأدب العبري القديم ومضامينه. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :** |
| أ- المعلومات والمفاهيم:  | - يحدد مصادر الأدب العبري القديم - يميز الأشكال الفنية لنصوص الأدب العبري القديم- يشرح نماذج من نصوص الأدب العبري القديم |
| ب- المهارات الذهنية:  | - يتعرف على المهارات التحليلية لنصوص الأدب العبري القديم- يستخدم مهارات التفكير النقدي في نقد النصوص الأدبية العبرية القديمة- يبرهن من خلال تحليل النصوص العبرية القديمة على المغالطات التاريخية في تاريخ اليهود |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر:  | – يستخلص القراءات المتعددة للنص الأدبي الواحد الذي ينتمي إلى الأدب العبري القديم- يقترح الترجمة المناسبة للنصوص العبرية القديمة- يربط بين تحليل النصوص العبرية القديمة، وبين فهم الأحداث التاريخية  |
| د- المهارات العامة:  | - يستخدم الحاسب الآلي في قراءة وترجمة النصوص العبرية والاستماع إليها .- يستخدم تكنولوجيا المعلومات في الوصول إلى مواقع عبرية أدبية عن طريق شبكة المعلومات الدولية . - يتواصل مع المتخصصين في الأدب العبري القديم |
| **4- محتوى المقرر:**  | 1- مقدمة تاريخية عن الآداب السامية2 - الأدب العبري القديم كأدب سامي 3 - مصادر الأدب العبري القديم4 - العهد القديم كمصدر للأدب العبري القديم5 - المشنا كمصدر من مصادر الأدب العبري القديم6 - الكتب الخارجية كمصدر من مصادر الأدب العبري القديم (أبوكريفا)7 - الأنواع القصصية في العهد القديم8 - الأنواع الشعرية في العهد القديم9 - خصائص الأدب العبري القديم10 - نماذج من النثر العبري القديم11 - نماذج من الشعر العبري القديم12 - مدارس نقد العهد القديم13- مراجعة ماسبق دراسته. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:**  | - محاضرات نظرية - تدريبات على قراءة النصوص الأدبية القديمة - تكليفات ( تحليل النصوص الشعرية ) - حلقات نقاش |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:**  | - تعلم الأقران– المكتبة السمعية والبصرية بالكلية |
| **7- تقويم الطلاب:**  |  |
| أ- الأساليب المستخدمة:  | امتحان أعمال السنة – امتحان تحرير نهاية الفصل الدراسي |
| ب- التوقيت:  | قبل نهاية الفصل الدراسي الاول باسبوعين – نهاية الفصل الدراسي  |
| ج- توزيع الدرجات:  | 20% أعمال السنة في الفصل الدراسي.80% امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:**  |  |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة | لايوجد |
| ج- كتب مقترحة | - الشعر في العهد القديم: الأغراض والسمات الفنية، د. سعيد عطية، مركز الدراسات الشرقية ،2005م . - العهد القديم باللغة العبرية - فصول المشنا (المصدر الثاني للتشريع اليهودي) - الهجادا (الروايات التوضيحية في التلمود) |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | - مجلة رسالة المشرق، مركز الدراسات الشرقية ، جامعة القاهرة - مجلة الدراسات الشرقية ، جمعية خريجي الدراسات الشرقية - אנציקלופדיה מקראית , מוסד ביאליק , ירושלים, תשל'''ב. |

 أستاذ المادة: رئيس القسم:

د/ خالد مصطفى هاشم أ.د/ حمدي علي عبد اللطيف

**نموذج رقم (12)**

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغات الشرقية وآدابها – فرع اللغة العبرية

العام الجامعي: 2019/2020م

**توصيف مقرر دراسي**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:**  |  |  |
| الرمز الكودي: Hebr321 | اسم المقرر: ترجمة عبرية واستماع | الفرقة الثالثةالفصل الدراسي الثاني |
| التخصص: اللغة العبرية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 عملي 2 |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**:  | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**- إجادة اللغة العبرية تحدثاً وكتابة وقراءة إجادة تامة .- التعرف على فنون الترجمة من العبرية إلى العربية والعكس  |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :** |
| أ- المعلومات والمفاهيم:  | - يحدد خصائص الترجمة من العبرية إلى العربية والعكس- يميز اتجاهات النصوص العبرية المترجمة- يحدد كيفية التغلب على مشكلات الاستماع للنصوص العبرية |
| ب- المهارات الذهنية:  | - يستنتج الدلالات اللغوية والنحوية وتطورها- يستخدم مهارة نقد النصوص العبرية المترجمة- يكتشف مهارات جديدة في الترجمة . |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر:  | – يستخلص فنون الترجمة للنصوص العبرية في مختلف مجالاتها- يصنف مهارات الترجمة للنصوص العبرية- يبتكر تطبيق فنون الترجمة على النصوص العبرية التي استمع إليها- يكتب موضوعاً باللغة العبرية |
| د- المهارات العامة:  | - يستخدم الحاسب الآلي في الوصول إلى قنوات وإذاعات عبرية من خلال شبكة المعلومات الدولية.– يستخدم الوسائل السمعية والبصرية في ترجمة النصوص العبرية والاستماع إليها - يتواصل مع المتخصصين في الترجمة |
| **4- محتوى المقرر:**  | 1 - مقدمة عن فنون الترجمة2 - ترجمة نماذج من الأخبار السياسية3 - ترجمة نماذج من الأخبار الاقتصادية4 - ترجمة نماذج من الأخبار الاجتماعية5 - ترجمة نماذج من الأخبار العلمية6 - ترجمة نماذج من الأخبار العسكرية 7 - الاستماع إلى نماذج من الأخبار السياسية8 - الاستماع إلى نماذج من الأخبار الاقتصادية9 - الاستماع إلى نماذج من الأخبار الاجتماعية10 - الاستماع إلى نماذج من الأخبار العلمية11 - الاستماع إلى نماذج من الأخبار العسكرية12 - الاستماع إلى نماذج من نص أدبي13- مراجعة ماسبق دراسته. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:**  | - محاضرات نظرية - تدريبات على الترجمة والاستماع - تكليفات ( ترجمة أخبار متفرقة ) - حلقات نقاش حول مصطلحات الترجمة |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:**  | - تعلم الأقران– المكتبة السمعية والبصرية بالكلية |
| **7- تقويم الطلاب:**  |  |
| أ- الأساليب المستخدمة:  | امتحان أعمال السنة – امتحان تحرير نهاية الفصل الدراسي |
| ب- التوقيت:  | قبل نهاية الفصل الدراسى الاول باسبوعين – نهاية الفصل الدراسي  |
| ج- توزيع الدرجات:  | 20% أعمال السنة في الفصل الدراسي.80% امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:**  |  |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة | لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | - اللغة العبرية الحديثة -هكذا يتحدثون, سناء عبد اللطيف ، مكتبة مدبولي ، 2005م - محادثات عبرية، سناء عبد اللطيف، مكتبة مدبولي ، 2002م- فن الترجمة ، صفاء خلوصي- ، الهيئة المصرية العامة ، 2000- قواعد اللغة العبرية، محمد عوني عبد الرؤوف, مكتبة الاداب، 2006م. - تعبيرات ومصطلحات، سناء عبد اللطيف ، مكتبة مدبولى ، 2002 - النظام الصوتي للغة العبرية، حامدين أحمد بن سعد ، مركز الدراسات الشرقية،2004 م .- המשפט העברי, מנחם אלון, הוצאת ספרים ע''ש י''ל מאגנס, תשמ''ח.- המילון הערבי-העברי, אברהם אבן שושן, הוצאת קרית. - ספר בע''ם, תשמ''ח . |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | - مجلة رسالة المشرق، مركز الدراسات الشرقية جامعة القاهرة - مجلة الدراسات الشرقية ، جمعية خريجي الدراسات الشرقية . |

 أستاذ المادة: رئيس القسم:

د/ رامي عبد الحي محمد أ.د/ حمدي علي عبد اللطيف

**نموذج رقم (12)**

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغات الشرقية وآدابها – فرع اللغة العبرية

العام الجامعي: 2019/2020م

**توصيف مقرر دراسي**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:**  |  |  |
| الرمز الكودي: Hebr323 | اسم المقرر: فقه اللغات السامية  | الفرقة الثالثةالفصل الدراسي الثاني |
| التخصص: اللغة العبرية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 عملي .... |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**:  | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على:**- التمكن من ثقافة اللغة العبرية والقدرة على إدراك الإطار الحضاري الشامل للغة العبرية، وما تمتاز به الثقافة العبرية.- التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقاً من خلفية قوية للثقافة العربية.- استخدام مهارات التحليل اللغوي للعلاقات بين اللغات السامية |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :** |
| أ- المعلومات والمفاهيم:  | - يحدد المعارف والمفاهيم الأساسية في مجالات فقه اللغة- يميز أوجه الشبه وعناصر المقارنة بين اللغات السامية - يحدد المشتركات اللفظية والنحوية والدلالية بين اللغات السامية |
| ب- المهارات الذهنية:  | - يتعرف على أساليب التحليل الدلالي والمعجمي للمفردات السامية- يستنتج مهارات استدلالية للنصوص التي فيها مشترك سامي- يطبق مهارات التفكير النقدي للمقارنات السامية التي أجراها المستشرقين- يكتشف مهارات التحليل الصرفي والتركيبي للغات السامية |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر:  | - يستخلص الترجمة الصحيحة لبعض المفردات السامية في لغاتها الأصلية– يقترح مهارة المقارنة بين المفردات السامية.- يصمم برنامج يشتمل على قاموس للمفردات السامية التي درسها |
| د- المهارات العامة:  | - يستخدم الحاسب الآلي في قراءة وترجمة النصوص السامية والاستماع إليها .- يستخدم تكنولوجيا المعلومات في الوصول إلى المواقع الالكترونية التي تتناول اللغات السامية من خلال شبكة المعلومات الدولية .- يتواصل مع المتخصصين في علم اللغات السامية |
| **4- محتوى المقرر:**  | 1 - نشأة اللغات السامية 2 - تصنيف اللغات السامية3 - الأبجديات في اللغات السامية4- الحركات في اللغات السامية5- نظام السواكن في اللغات السامية6- الأسماء في اللغات السامية7- الضمائر في اللغات السامية8- الوحدات الصرفية في اللغات السامية9 - المستوى التركيبي (النحوي ) في اللغات السامية 10 - النظام الدلالي في اللغات السامية 11 - المستوى الصوتي في اللغات السامية 12 - تدريبات على نطق الكلمات السامية في لغاتها الأصلية13- نماذج لنصوص سامية قديمة14- مراجعة عامة |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:**  | - محاضرات نظرية - تدريبات على القراءة - مناقشات أثناء المحاضرة  |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:**  | - تعلم الأقران– المكتبة السمعية والبصرية بالكلية |
| **7- تقويم الطلاب:**  |  |
| أ- الأساليب المستخدمة:  | امتحان أعمال السنة – امتحان تحريرى نهاية الفصل الدراسي |
| ب- التوقيت:  | قبل نهاية الفصل الدراسى الاول باسبوعين – نهاية الفصل الدراسي  |
| ج- توزيع الدرجات:  | 20% أعمال السنة في الفصل الدراسي.80% امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:**  |  |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة |  لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | -- فقه اللغات السامية ، كارل بروكلمان ، جامعة الرياض ، 1977- نحو اللغات السامية المقارن ، سباتينو موسكاتى ، عالم الكتب، 1993م- تاريخ اللغات السامية ، إسرائيل ولفنسون، مكتبة النافذة، 2007م - الحضارات السامية القديمة، سبتينو موسكاتى، عالم الكتب, 1957م |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | - مجلة رسالة المشرق، مركز الدراسات الشرقية ، جامعة القاهرة - مجلة الدراسات الشرقية، جمعية خريجي الدراسات الشرقية - العهد القديم بالسريانية |

 أستاذ المادة: رئيس القسم:

د/ ساميه عبد المنعم أ.د/ حمدي علي عبد اللطيف

**نموذج رقم (12)**

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغات الشرقية وآدابها – فرع اللغة العبرية

العام الجامعي: 2019/2020م

**توصيف مقرر دراسي**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:**  |  |  |
| الرمز الكودي: Hebr324 | اسم المقرر: نقد أدبي  | الفرقة الثالثةالفصل الدراسي الثاني |
| التخصص: اللغة العبرية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 عملي ..... |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**:  | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على:**- إتقان القراءة الواعية للآداب المكتوبة باللغة العبرية.- التعرف على المبادئ الأساسية للنقد الأدبي. - استخدام مفاهيم النقد الأدبي للاستفادة منها في قراءة النصوص الأدبية. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :** |
| أ- المعلومات والمفاهيم:  | - يحدد اتجاهات النقد الأدبي الحديث - يميز مدارس النقد الأدبي - يحدد أهم نقاد الأدب العبري الحديث- يشرح تطور مراحل نقد الأدب العبري |
| ب- المهارات الذهنية:  | - يتعرف على أساليب التحليل النقدي للنص الأدبي- يستخدم مهارة النقد للنص الشعري والنثري - يربط بين خصائص النصوص الأدبية لخلق بنية تحتية لاتجاهات الأدب العبري |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر:  | - يقترح قراءة وتحليل النص العبري ( الشعري والنثري )– يستخلص القراءات المتعددة للنص الأدبي الواحد - يربط بين تحليل النصوص الأدبية العبرية لخلق بنية تحتية للنصوص الأدبية  |
| د- المهارات العامة:  | - يستخدم الحاسب الآلي في الوصول إلى المواقع العبرية المتخصصة في مجال الدراسات النقدية من خلال شبكة المعلومات الدولية .– يبدي رأيه في مجال الأدب العبري من خلال النقاشات العلمية مع المتخصصين |
| **4- محتوى المقرر:**  | 1 - بدايات النقد الأدبي ونشأته 2- مدارس النقد الأدبي 3 - اتجاهات النقد الأدبي 4 - النقد الحداثي 5 - نشأة النقد الأدبي العبري 6 - النقد العبري في أوروبا في مرحلة الهسكالاه7 - النقد الأدبي العبري في المرحلة الفلسطينية8 - النقد الأدبي في مرحلة قيام الدولة وما بعدها9 - أهم النقاد العبريين حتى فترة ما قبل قيام الدولة 10 - نصوص نقدية باللغة العبرية من مرحلة الهسكالاه11 - نصوص نقدية باللغة العبرية من المرحلة الفلسطينية12 - نصوص نقدية باللغة العبرية من مرحلة ما قبل قيام الدولة13- مراجعة ماسبق دراسته. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:**  | - محاضرات نظرية - تطبيقات نقدية على نصوص أدبية - تكليفات ( تحليل النصوص الشعرية والنثرية ) - حلقات نقاش |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:**  | - تعليم الأقران– المكتبة السمعية والبصرية بالكلية |
| **7- تقويم الطلاب:**  |  |
| أ- الأساليب المستخدمة:  | امتحان أعمال السنة – امتحان نهاية الفصل الدراسي |
| ب- التوقيت:  | قبل نهاية الفصل الدراسي الاول باسبوعين – نهاية الفصل الدراسي  |
| ج- توزيع الدرجات:  | 20% أعمال السنة في الفصل الدراسي.80% امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:**  |  |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة | لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | - תולדות הספרות העברית החדשה, פ-לחובר, ת''א ، תרצ''ו.- הספרות העברית 1880 -1980, גרשון שקד, ת''א.האינציקלופדיה העברית הכללית, חברה להוצאת אינציקלופדיות ירושלים,1990. |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | - مجلة رسالة المشرق، مركز الدراسات الشرقية ، جامعة القاهرة - مجلة الدراسات الشرقية، جمعية خريجي الدراسات الشرقية - موسوعة المفاهيم والمصطلحات الصهيونية – رؤية نقدية، مركز الدراسات السياسية والإستراتيجية، الأهرام، القاهرة، 1975. |

 أستاذ المادة: رئيس القسم:

د./إيرادة فوزى أ.د/ حمدي علي عبد اللطيف